

## REGLAGE OCH KONTAKTER

OBS: välj önskad ljudkälla först (t.ex. CD) och tryck sedan på önskad funktion (t.ex. ►).

### Upptill och på framsidan

- ① STANDBY ON  $\odot$  . växlar mellan standby och påslaget läge
- ② SELECT SOURCE . väljer ljudkälla CD/ TUNER/ TAPE / AUX, kopplar enheten från
- ③ **Knappar för INTERACTIVE SOUND:**
- DBB . . . . . (Dynamic Bass Boost) förhöjer basen
- DSC . . . . . (Digital Sound Control) förhöjer ljudegenskaperna: **OPTIMAL/ROCK/JAZZ/POP**
- INCREDIBLE SURROUND . . . . ger en fantastisk stereoeffekt
- ④ Display . . . . . visar apparatens status
- ⑤ VOLUME . . . . . justerar volymen, ändrar timmar och minuter för klock- och timer-funktionerna
- ⑥ TIMER ON • OFF . . . . . aktiverar, ställer in och deaktiverar timerfunktionen
- ⑦ PROGRAM
- CD: . . . . . programmerar in spår och visar program;
- Radio:** . . . . . programmerar in radiostationer manuellt eller automatiskt
- ⑧ OPEN • CLOSE . . . . öppnar/stänger CD-luckan
- ⑨ RDS / CLOCK . . . . . visar RDS-information, väljer klockfunktionen  
visar räkneverket i inspelningsläge
- ⑩ iR SENSOR . . . . . infraröd sensor för fjärrkontroll
- ⑪ REPEAT/REV MODE/BAND
- CD: . . . . . upprepar ett spår/ett CD-program/ hela CDn;
- Radio:** . . . . . väljer våglängdsband;
- Band:** . . . . . väljer bandriktningsläge
- ⑫ PRESET ▼ . . . . . väljer inställda radiostationer (ner)
- STOP ■ . . . . . stoppar CD-spelning och raderar CD-program  
avbryter inspelning eller uppspelning

- PRESET ▲ . . . . . väljer inställda radiostationer (upp)
- PLAY • PAUSE ►► . . . . . startar och gör paus i CD-spelning  
startar uppspelning av bandet
- ⑬ TUNING ◀◀, ▶▶ . . . . (ner, upp) ställer in radiostationer  
PREV ◀◀, NEXT ▶▶
- CD: . . . . . snabbsoöker bakåt och framåt inom ett CD-spår;  
hoppar till början av aktuellt/ föregående/ nästa spår
- Band:** . . . . . snabbspolar bandet bakåt och framåt med ljudet på låg volym under uppspelning;  
snabbspolar bandet bakåt / framåt på normalt sätt
- ⑭ RECORD . . . . . startar inspelningen
- ⑮ OPEN . . . . . öppnar kassettfacket
- ⑯ SHUFFLE . . . . . spelar CD-spår i slumpvis ordning
- SIDE A/B . . . . . byter bandriktning

### På baksidan

- ⑰ AM AERIAL . . . . . anslut den medföljande ramantennen för AM här
- ⑱ FM AERIAL 75  $\Omega$  . . . . anslut den medföljande trå antennen här eller en antennkabel från antennuttag i väggen
- ⑲ SPEAKERS 8  $\Omega$  . . . . . anslut de medföljande högtalarna här
- ⑳  $\uparrow$  . . . . . 3,5 mm-uttag för hörlurar
- ㉑ AC MAINS . . . . . anslut nätsladden till vägguttaget när alla andra anslutningar har gjorts
- ㉒ AUX IN . . . . . anslut till en annan enhets audioutgång

### På fjärrkontrollen

- $\odot$  . . . . . ställer enheten på standby
- CD, TAPE, TUNER, AUX . . . . . väljer ljudkälla
- TIMER . . . . . aktiverar och deaktiverar timern

- SLEEP . . . . . aktiverar and deaktiverar insomningstid, ställer in insomningstid
- DBB . . . . . (Dynamic Bass Boost) förhöjer basen
- DSC . . . . . (Digital Sound Control) förhöjer ljudegenskaperna: **OPTIMAL/ROCK/JAZZ/POP**
- INCR.SURR . . . . . ger en fantastisk stereoeffekt
- MUTE . . . . . tystar och återupptar ljudet
- SIDE/ ► . . . . . gör paus i CD-spelning  
byter bandriktning
- NEWS/TA . . . . . kopplar på RDS-nyheterna och trafik-meddelanden (*inte alla versioner*)
- VOLUME -, + . . . . . justerar volymen
- . . . . . startar CD-spelning  
byter bandriktning under uppspelning
- ◀◀. . . . . CD: hoppar till början av aktuellt/ föregående /nästa spår;
- Radio:** (ner, upp) väljer inställda radiostationer
- . . . . . stoppar CD-spelning och raderar CD-program  
avbryter inspelning eller uppspelning
- ◀◀▶▶ . . . . . CD: söker bakåt och framåt inom ett spår/CD;
- Radio:** (ner, upp) ställer in radiostationer
- Band:** snabbspolar bakåt och framåt med ljudet på under uppspelning;  
snabbspolar bakåt och framåt på normalt sätt
- REPEAT . . . . . upprepar ett spår/CD-program/ hela CDn
- SHUFFLE . . . . . spelar CD-spår i slumpvis ordning
- PROGRAM . . . . . CD: programmerar in spår och visar program;
- Radio:** programmerar in radiostationer eller startar automatiskt programmering.

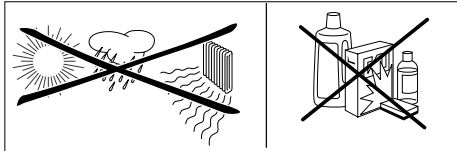
## ALLMÄN INFORMATION

### Medföljande tillbehör

- 2 högtalare
- Fjärrkontroll med batterier
- Ramantenn för MV (AM/LV)
- Trådantenn för FM

### Allmänt underhåll

- Utsätt inte enheten, batterierna, CD-skivorna eller kassetter för fukt, regn eller stark värme (från värmeelement eller direkt solljus).



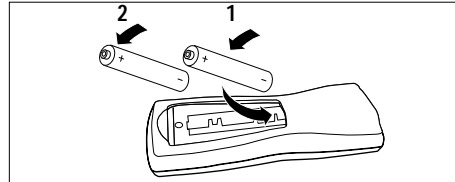
- Enheten kan rengöras med en mjuk något fuktad luddfri trasa. Använd inte något rengöringsmedel, som kan ha frätande verkan.

### Miljöinformation

Vi har hållit mängden förpackningsmaterial till ett minimum. Vi har i möjligaste mån sett till att förpackningen kan källsorteras i tre material, nämligen papp (lådan), polystyren (stötskyddet) och polyeten (påsar, skyddsplasten).

Din apparat består av material som kan återvinnas av ett specialistföretag. **Följ bestämmelserna i din kommun om kassering av förpackningsmaterial, uttjänta batterier och gammal utrustning.**

## STRÖMFÖRSÖRJNING



### Batterier för fjärrkontrollen

- Öppna fjärrkontrollens batterifack och sätt i 2 batterier av typ **AA**, **R06** eller **UM3** (helst alkaliska) så att det stämmer med symbolerna + och – symbols inuti facket.

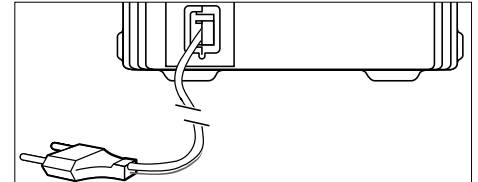
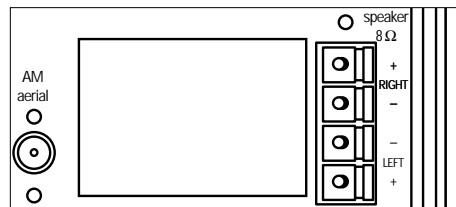
*Viktigt! Ta ut batterierna om de är slut eller om enheten inte ska användas på en lång tid.*

**Batterierna innehåller kemiska ämnen och måste kasseras på korrekt sätt.**

### Högtalaranslutningar

Högtalaranslutningarna är av klämtyp. De fungerar som anges i bilden nedan.

- Anslut den omärkta tråden till den röda klämman och den markerade svarta tråden till den svarta klämman.
- När hörlurarna är isatta i hörlursuttaget är högtalarna bortkopplade.



### Nätström

- 1 Kontrollera att den strömtyp som anges på **typlåten på baksidan** av enheten överensstämmer med den lokala spänningen. Om det inte stämmer måste du vända dig till butiken eller en serviceverkstad.
- 2 Om det finns en spänningsväljare på enheten måste den efter behov ställas om efter lokala förhållanden.
- 3 Sätt i stickkontakten i vägguttaget. Sedan är apparaten klar att användas.  
→ Då får radion ström, och siffrorna i fönstret börjar blinka. Du måste nu ställa klockan.
- 4 Om du behöver göra enheten strömlös måste du dra ut kontakten ur vägguttaget.

### AUTOMATIC STANDBY (STRÖMSPARFUNKTION)

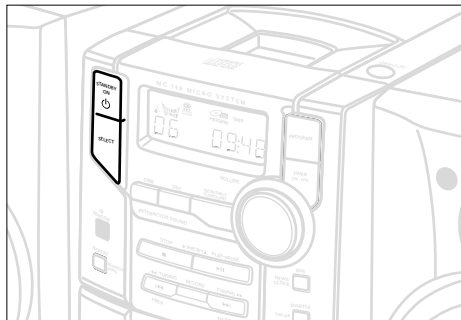
En strömsparfunktion stänger automatiskt av enheten 15 minuter efter det att en kassett eller en CD har kommit slutet och ingen knapp har tryckts ner.

### Säkerhetsinformation

- Ställ enheten på ett stadigt underlag. Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt om för att förhindra överhettning.
- De mekaniska delarna i denna apparat har självsmörjande lager och får inte oljas eller smörjas.

**Denna apparat uppfyller kraven i EU-direktivet om radiostörningar.**

## GRUNDFUNKTIONER



### Koppla på

Det finns 3 sätt att koppla på apparaten:

- tryck på **STANDBY ON** på enheten så väljs den senast valda källan,
- tryck på **SELECT SOURCE** på enheten så väljs den senast valda källan,
- tryck på **CD, TUNER, TAPE** eller **AUX** på fjärrkontrollen.

För att ställa enheten på standby, trycker du en gång på **STANDBY ON** på enheten (☺ på fjärrkontrollen).

- Volymnivån, inställningarna för interaktivt ljud, den senast valda källan och inställda radiostationer stannar kvar i apparatens minne.

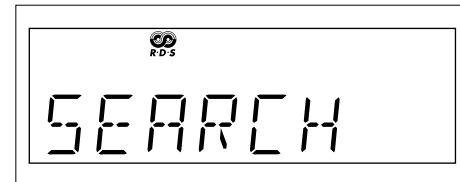
### Justera volym och ljudkvalitet

- 1 Vrid **VOLUME**-ratten moturs för att sänka och medurs för att öka volymen på apparaten (eller tryck på **VOLUME -**, **+** på fjärrkontrollen).  
→ I rutan visas **VOL** och ett nummer mellan 0 och 32.
- 2 Tryck en eller flera gånger på reglaget för interaktivt ljud, **DSC**, på apparaten eller fjärrkontrollen för att välja önskade ljudegenskaper: **OPTIMAL** (ingen indikation) / **ROCK** (🎸) / **JAZZ** (🎷) / **POP** (🎤) / **OPTIMAL**....
- 3 Tryck på **DBB** för att koppla på och av basförhöjningen.  
→ I rutan visas: **DBB** om **DBB** är aktiverat.
- 4 Tryck på **INCREDIBLE SURROUND (INC.SURR.** på fjärrkontrollen) för att koppla på och av surround-effekten.  
→ I rutan visas: **INCREDIBLE SURROUND** är aktiverat.

*OBS: INCREDIBLE SURROUND kan få olika verkan vid olika sorters musik.*

- 5 Tryck på **MUTE** på fjärrkontrollen för att omedelbart tysta ljudet.
  - Uppspelningen fortsätter utan ljud, och i rutan visas **MUTE**.
  - För att aktivera ljudet kan du:
    - trycka på **MUTE** igen;
    - ställa in volymen;
    - byta källa.

## KLOCKA



### Ställa klockan

Det finns två sätt att ställa in klockan: manuellt eller automatiskt med hjälp av RDS.

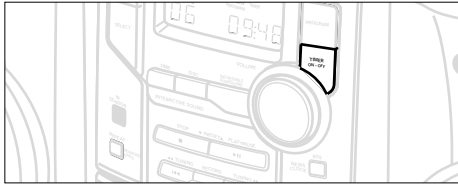
#### Automatisk ställning av klockan (endast på RDS-versionerna)

- 1 Ställ in en RDS-station (se under **DIGITAL RADIO**).
- 2 Håll ner **RDS/ CLOCK** på enheten i mer än 2 sekunder.  
→ **SEARCH RDS TIME** visas i upp till 90 sekunder. Sedan visas tiden.  
→ Om **NB RDS TIME** visas har ingen tidssignal tagits emot. I så fall måste du ställa klockan manuellt.


#### Manuell ställning av klockan

- 1 I standby, tryck på **RDS/ CLOCK**.  
→ Då blinkar siffrorna för timmen.
- 2 Vrid på **VOLUME** för att ställa in timmen: medurs för att öka timsiffran, moturs för att minska den.
- 3 Tryck på **RDS/ CLOCK** igen.  
→ Då blinkar siffrorna för minuterna.
- 4 Turn **VOLUME** för att ställa in minuterna: medurs för att öka minutsiffran, moturs för att minska den.
- 5 Tryck på **RDS/ CLOCK** för att bekräfta tiden.

## INSOMNINGSTIMER



### Ställa timern

- Enheten kan användas som väckarklocka. Då kommer CD-spelaren, kassettspelaren eller radion på vid den inställda tiden.
  - Du kan också använda den för att spela in ett radioprogram vid en viss tid (REC TUN, se KASSETTSPELARE).
  - Om det går mer än 90 sekunder utan att knappen trycks ner, lämnar enheten inställningsläge.
- 1 Tryck på **TIMER ON • OFF** i minst 2 sekunder från vilket läge som helst.
  - 2 Vrid **VOLUME** medurs  
→ I rutan visas CD, TUNER, TAPE eller REC TUNER
  - 3 Tryck på **TIMER ON • OFF** för att bekräfta det valda läget.  
→ Då visas den valda källan  eller **TUNER**.  
I displayen rullar **SET ON TIME** och timern blinkar.  
Siffrorna för timmen blinkar.
  - 4 Vrid **VOLUME** för att ställa in timmen: medurs för att öka timsiffran, moturs för att minska den.
  - 5 Tryck på **TIMER ON • OFF** igen.  
→ Då blinkar siffrorna för minuterna.

- 6 Då blinkar siffrorna för minuterna.
- 7 Tryck på **TIMER ON • OFF** för att bekräfta tiden.  
– Nu är timern ställd och aktiverad.

### Deaktivering och aktivering av timern

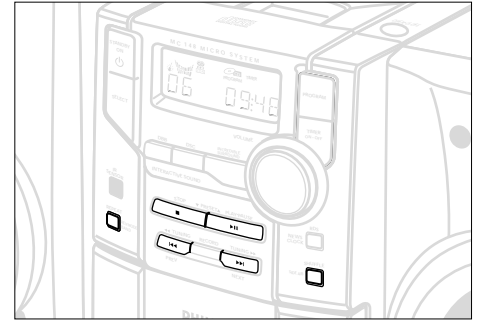
- Tryck på **TIMER ON • OFF** en gång i standby- eller uppspelningsläge (TIMER på fjärrkontrollen).  
→ I rutan visas **TIMER** om funktionen är aktiverad och slöknar om den deaktiveras.

### Aktivera och deaktivera SLEEP

Med insomningstimern aktiverad kopplar enheten av sig själv efter en inställd tidsperiod. Klockan måste vara ställd för att insomningstimern ska kunna användas.

- För att aktivera önskad insomningstid trycker du en eller fler gånger på **SLEEP** på fjärrkontrollen under pågående uppspelning.  
→ I rutan visas **SLEEP** och de olika insomningstiderna i tur och ordning: 60, 45, 30, 15, **SLEEP OFF**, 60.. om du har valt en tid. När **SLEEP** är aktiverat, rullar orden **SLEEP ON** i rutan med jämna mellanrum.
- För att deaktivera funktionen trycker du på **SLEEP** på fjärrkontrollen en eller flera gånger tills **SLEEP OFF** visas. Du kan också välja standby på apparaten eller fjärrkontrollen.  
→ Då rullar orden **SLEEP OFF** i rutan.


## CD-SPELARE



### Spela en CD

På denna CD-spelare kan du spela audioskivor, även inspelningsbara och överspelningsbara sådana.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD eller dator-CD kan inte spelas.

- 1 Välj CD som källa.
- 2 Tryck på **OPEN • CLOSE** för att öppna CD-facket.  
→ **OPEN** visas när du öppnar CD-facket.
- 3 Lägg i en CD-skiva med tryckta sidan upp och tryck på **OPEN • CLOSE** för att stänga CD-facket.  
→ **REPEAT** visas medan CD-spelaren söker genom innehållet i CD-skivan, och därefter visas CD-skivans totala antal spår och totala speltid.
- 4 Tryck på **PLAY • PAUSE**  på fjärrkontrollen) för att starta spelningen.  
→ Det aktuella spårnumret och speltid hittills visas under CD-spelningen.

- 5 Du kan göra paus i spelningen genom att trycka på PLAY • PAUSE ►|| (på fjärrkontrollen SIDE/ ||). Tryck på PLAY • PAUSE ►|| (på fjärrkontrollen ||) igen för att fortsätta att spela.

→ Displayen fryser och tiden då spelningen avbröts blinkar.

- 6 Tryck på STOP ■ för att avbryta spelningen.

*OBS: Spelningen slutar också om:*

- du öppnar CD-facket;
- CD-skivan kommer till slutet;
- du väljer en annan källa: TAPE, TUNER eller AUX.

### Välja ett annat spår

- Tryck på PREV ◀◀ eller NEXT ▶▶ på apparaten, (på fjärrkontrollen ◀ eller ▶) en eller flera gånger tills önskat spårnummer visas i rutan.
- Om du har valt ett spårnummer kort efter att du laddat en CD-skiva eller i PAUSE-läge, måste du trycka på PLAY • PAUSE ►|| (på fjärrkontrollen ▶) för att starta spelningen.

### Söka efter ett stycke

- 1 Håll ner PREV ◀◀ eller NEXT ▶▶.
  - Snabbspelning börjar på låg volym.
- 2 När du känner igen det stycke du vill spela släpper du upp PREV ◀◀ eller NEXT ▶▶.
  - Normal spelning fortsätter.

*OBS: Under pågående Shuffle/ Repeat-funktion och medan ett program spelas är det endast möjligt att söka inom det pågående spåret.*

### Olika spellägen: SHUFFLE och REPEAT

Du kan välja och ändra de olika spellägen före eller under uppspelning. Spellägena kan också kombineras med PROGRAM.

SHUFFLE . . . . . hela CD-skivan/ hela programmet spelas med spårerna i slumpmässig ordning

SHUFFLE och REPEAT ALL . . . . . hela CDn/ programmet upprepas oavbrutet i slumpmässig ordning

REPEAT ALL . . . . . hela CDn/ programmet upprepas

REPEAT . . . . . det aktuella spåret spelas oavbrutet

- 1 För att välja spelläge trycker du på SHUFFLE- eller REPEAT-knappen före eller under spelningen tills önskad funktion visas i rutan.
- 2 Tryck på PLAY • PAUSE ►|| (på fjärrkontrollen ▶) för att starta spelning från STOPP-läge.
  - Om du har valt SHUFFLE, startar spelningen automatiskt.
- 3 För att gå tillbaka till normal spelning trycker du på SHUFFLE eller REPEAT tills de olika lägena för SHUFFLE/ REPEAT inte längre visas.
  - Du kan också trycka på STOP ■ för att avbryta spelläget.



### Programmera in spårnummer

Du kan göra dina inprogrammeringar i STOP-läge för att välja och lagra dina CD-spår i vilken ordning du vill. Det går att lagra ett spår mer än en gång. Upp till 20 spår kan lagras i minnet.

- 1 Tryck på PROGRAM på apparaten eller fjärrkontrollen för att komma in i programmeringsläge.
  - Då visas ett spårnummer, och PROGRAM blinkar.
- 2 Använd PREV ◀◀ eller NEXT ▶▶ på apparaten, (på fjärrkontrollen ◀ eller ▶) för att välja önskat spårnummer.
- 3 Tryck på PROGRAM för att bekräfta det spårnummer som ska lagras.
  - Antalet inprogrammerade spår och total speltid för programmet visas helt kort, och därefter visas det valda spåret och and PROG.
- 4 Upprepa steg 2-3 för att välja och lagra alla spår du vill programmera in.
  - FULL visas om du försöker programmera in mer än 20 spår.

## DIGITAL RADIO

- 5 För att starta uppspelningen av ditt CD-program trycker du på PLAY • PAUSE **⏮** (på fjärrkontrollen **▶**).

### Granska programmet

- Håll ner PROGRAM på apparaten eller fjärrkontrollen i stoppläge tills alla dina inprogrammerade spår visas i tur och ordning i rutan.

### Radera ett program

Du kan radera program genom att:

- trycka på STOP **■** en gång i STOPP-läge,
- trycka på STOP **■** två gånger under uppspelning,
- öppna CD-luckan.

- Då försvinner programmet i rutan.

### Klass 1 laserapparat

#### Varning!

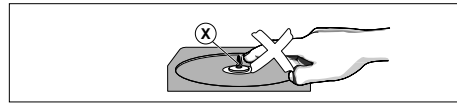
Om apparaten används på annat sätt än denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

#### Observa!

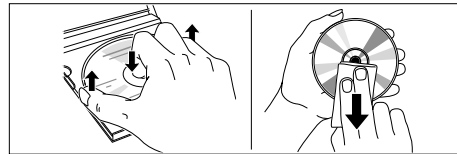
Strömbrytaren POWER ON är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

### Hantering av CD-spelaren och CD-skivor

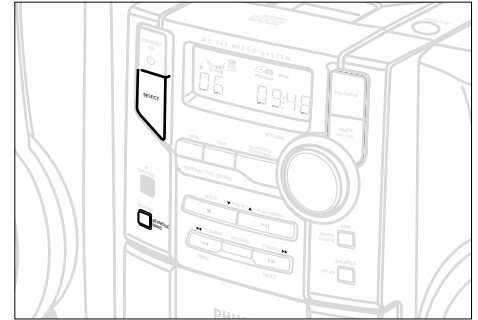
- Om CD-spelaren inte kan läsa CD-skivorna ordentligt kan du använda en rengöringsskiva, som finns i handeln, för att rengöra linsen innan du lämnar apparaten för reparation. Andra rengöringsmetoder kan skada linsen.
- Linsen på CD-spelaren får aldrig vidröras!



- Linsen kan bli immig om enheten plötsligt tas från kall till varm omgivning. Då kan CD-spelaren inte fungera ordentligt. Lämna CD-spelaren i varm omgivning tills fukten avdunstar.
- Håll alltid CD-facket stängt så att det inte kommer damm på linsen.
- För att ta ut CD-skivorna ur fodralet trycker du på mitten och lyfter ut CD-skivan. Lyft den alltid i kanten och lägg alltid tillbaka den i fodralet efter användning för att undvika repor och damm.



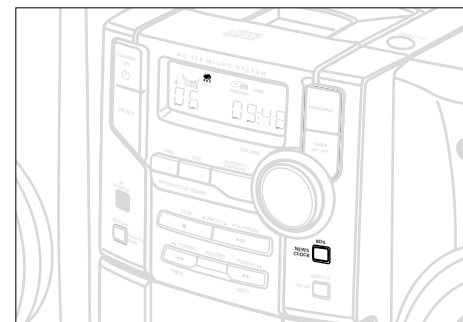
- För att göra ren en CD-skiva torkar du den rätvinkligt ut från mitten mot kanten med en mjuk luddfri trasa. Rengöringsmedel kan skada skivan.
- Skriv aldrig på en CD-skiva och sätt aldrig någon etikett på den.



### Ställa i radiostationer

- 1 Välj TUNER som källa.  
→ TUNER visas helt kort.
  - 2 Tryck en eller flera gånger på REPEAT/REV MODE/BAND för att välja våglängdsband.
  - 3 Tryck på TUNING **◀** eller **▶** och släpp upp.  
→ Radio hittar automatiskt en station med tillräckligt god mottagning. I rutan visas SEARCH under automatisk stationsinställning.  
→ Om en FM-station tas emot i stereo visas STEREO.
  - 4 Upprepa steg 3 om så behövs tills du kommer till stationen du vill ha.
- För att ställa in en svag station, tryck helt kort upprepade gånger på TUNING **◀** eller **▶** tills du får bäst mottagning.

## RDS

**RDS (inte alla versioner)**

**Radio Date System** är en service som gör det möjligt att sända extra information från FM-stationer. Om du tar emot en RDS-station visas **RDS** och stationsnamnet. När automatisk programmering används programmeras RDS-stationerna in först.

**Bläddra genom olika RDS-information**

- Tryck upprepade gånger på RDS/ CLOCK för att bläddra genom följande information (om sådan sänds):
  - Stationsnamn
  - Programtyp t.ex. NEWS, SPORT, POP, M..
  - Radiotextmeddelanden
  - Frekvens

*OBS: Om du trycker på RDS/ CLOCK och **RDS** visas, tas ingen RDS-signal emot.*

**EON**

Med EON (**Enhanced Other Network**) kan du söka en RDS-station med en viss typ av program. Om EON finns, visas **EON**.

**Programmera in radiostationer**

Du kan lagra upp till 40 radiostationer.

**Automatisk inprogrammering**

Automatisk inprogrammering börjar vid ett valt programnummer. Från det programnumret och uppåt ersätts alla tidigare inprogrammerade stationer av de nya. Enheten programmerar bara in stationer som inte redan finns i minnet.

- 1 Tryck på PRESET ▼ eller ▲ (◀ eller ▶) på fjärrkontrollen för att välja det programnummer där inprogrammeringen ska börja.

*OBS: Om du inte väljer något programnummer väljs nr. 1 automatiskt, och alla de inställningar du gjort skrivs över.*

- 2 Tryck på PROGRAM på apparaten eller fjärrkontrollen i mer än 2 sekunder för att aktivera inprogrammering. → **RDT** visas och tillgängliga stationer programmeras in i en ordning som motsvarar våglängsbandets styrka: FM följt av MV och därefter LV (LV inte på alla versioner). Sedan spelas det sist lagrade programnumret automatiskt.

**Manuell inprogrammering**

- 1 Ställ in önskad radiostation (Se under "Ställa in radiostationer").
- 2 Tryck på PROGRAM på enheten eller fjärrkontrollen för att aktivera inprogrammering. → **PROGRAM** blinkar.
- 3 Tryck på PRESET ▼ eller ▲ (◀ eller ▶) på fjärrkontrollen för att tilldela den stationen ett nummer från 1 till 40.

- 4 Tryck på PROGRAM för att bekräfta inställningen. → **PROGRAM** försvinner och programnumret och frekvensen för den stationen visas.

- 5 Upprepa de fyra stegen ovan för att lagra andra stationer.

- Du kan skriva över ett programnummer genom att lagra en annan frekvens på det numret.

**Ställa in inprogrammerade stationer**

Tryck på PRESET ▼ eller ▲ (◀ eller ▶) på fjärrkontrollen tills den önskade stationens programnummer visas.

**Omställbart frekvenssteg (inte på alla versioner)**

I Nord- och Sydamerika är frekvenssteget mellan intelligande kanaler i AM- och FM-bandet **10 kHz** respektive **100 kHz**. I andra länder är steget **9 kHz** och **50 kHz**. Normalt är frekvenssteget förinställt för de olika områdena. I vissa versioner kan frekvenssteget ändras på följande sätt:

- 1 Välj TUNER som källa.
- 2 Håll ner SHUFFLE SIDE A/B i mer än 5 sekunder. → **GRID 9** eller **GRID 10** visas.

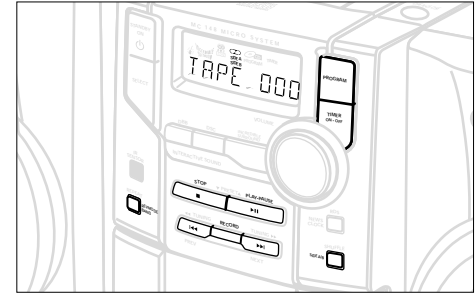
*OBS: Alla programnummer går förlorade och måste programmeras om.*

**Ändra FM antennens känslighet**

Om signalen från FM-stationen är för stark eller för svag kan du ändra antennens känslighet.

- Tryck på REPEAT/REV MODE/BAND på apparaten tills det står **LOCAL** eller **DISTANT** i rutan.

## KASSETTSPELARE



### Spela en kassett

- Välj TAPE som källa.  
→ I rutan visas *TAPE* helt kort. Sedan visas räkneverket TAPE 000 med *SIDE A* eller *SIDE B* och bandriktningen under bandspelingen.
- Tryck på OPEN för att öppna kassettluckan.
- Lägg i en inspelad kassett och stäng kassettluckan.
- Tryck på PLAY • PAUSE **▶||** (▶) på fjärrkontrollen för att starta uppspelningen.
- Du kan snabbspola bandet framåt eller bakåt genom att trycka på **◀◀** eller **▶▶** på fjärrkontrollen.
  - För att snabbspola bandet framåt eller bakåt med ljudet på låg volym trycker du på **◀◀** eller **▶▶** på apparaten.
  - Håll ett öga på räkneverket medan du snabbspolar på normalt sätt eller snabbspolar bakåt/framåt med ljud. Släpp upp snabbspolningsknappen när du kommer till önskat stycke.

### Söka efter programtyp (PTY)

Med PTY kan du hitta den programtyp du är intresserad av. För att aktivera PTY programmerar du först in RDS-stationerna i radios minne (se Programmera in radio-stationer).

- Tryck på RDS/ CLOCK på enheten medan du tar emot en RDS station tills programtypen visas.
- Tryck på PRESET ▼ eller ▲ (◀ eller ▶) på fjärrkontrollen tills önskad programtyp visas.
- Tryck på TUNING ◀◀ eller ▶▶ (◀◀ eller ▶▶) på fjärrkontrollen) för att starta sökningen.
  - Radion ställer in en RDS-station som sänder denna programtyp. Om programtypen inte finns visas *TYPE NOT FOUND* (kan inte hitta typen).

- Typer av RDS-program

<i>NO TYPE</i> . . . . .	Ingen RDS-programstyp
<i>NEWS</i> . . . . .	Nyheter
<i>AFFAIRS</i> . . . . .	Politik och aktuellt
<i>INFO</i> . . . . .	Speciella informationsprogram
<i>SPORT</i> . . . . .	Sport
<i>EDUCATE</i> . . . . .	Skolradio och utbildningsradio
<i>DRAMA</i> . . . . .	Radioteater och litteratur
<i>CULTURE</i> . . . . .	Kultur, religion och samhälle
<i>SCIENCE</i> . . . . .	Vetenskap
<i>VARIED</i> . . . . .	Underhållning
<i>POP M.</i> . . . . .	Popmusik
<i>ROCK M.</i> . . . . .	Rockmusik
<i>MOR M.</i> . . . . .	Populärmusik
<i>LIGHT M.</i> . . . . .	Lätt klassisk musik
<i>CLASSICS</i> . . . . .	Klassisk musik
<i>OTHER M.</i> . . . . .	Speciella musikprogram

### Nyhetsändringar och trafikmeddelanden (TA)

Du kan ställa in tunern så att CD-spelning eller banduppspelning avbryts av nyheter från en RDS-station. Det fungerar bara om RDS-programtypen NEWS sänds under nyheterna.

- Ställ in önskad RDS-station.
- Tryck på NEWS/TA en eller flera gånger på fjärrkontrollen för att välja nyhetssändning.
  - *NEWS ON, TA ON* eller *OFF* visas helt kort.
  - *NEWS* visas om du har aktiverat nyheter eller trafikmeddelanden. Funktionen stannar kvar även om du byter lyssningskälla.

OBS:

- För att undvika att nyheterna eller trafikinformationen spelas in, fungerar inte de funktionerna under inspelning av en kassett.
- När du tar emot RDS-nyheter eller trafikmeddelanden under kassettspelning eller CD-spelning avbryts uppspelningen och du hör nyheterna/trafikmeddelandet. När sändningen är över fortsätter uppspelningen.
- Om du använder RDS NEWS /TA med en EON-station genomförs hela nätverket efter nyheten i fråga.

### Avaktivering av RDS-nyheter och trafikmeddelanden

Det finns flera sätt att avaktivera nyhetssändningen:

- Tryck på NEWS/TA på fjärrkontrollen medan du tar emot nyhetssändningen.
- Tryck på standby på apparaten eller fjärrkontrollen.
- Gå till en station som inte sänder RDS.



- 6 För att stoppa bandet trycker du på STOP ■ på apparaten eller fjärrkontrollen.
- För att nollställa räkneverket trycker du på STOP ■ igen.

*OBS: Det går inte att ändra ljudkällan medan du spelar in på en kassett.*

### Byta kassettsida

Kassettsidan kan bytas manuellt eller automatiskt före eller under kassettspelningen.

- Tryck på SHUFFLE SIDE A/B (SIDE/ ■) eller, endast under uppspelning, på ► på fjärrkontrollen.
  - I displayen visas SIDE A eller SIDE B och räkneverket nollställs.

### Val av bandriktningsläge

- Tryck på REPEAT/REV MODE/BAND en eller flera gånger för att ställa in ditt val:

- ⏮ : kassettspelningen upphör i slutet av bandet.
- ↔ : båda sidorna spelas en gång.
- ↺ : båda sidorna spelas upprepade gånger, upp till 5 gånger per sida.

### ALLMÄN INFORMATION OM INSPELNING

- Inspelning är tillåtet förutsatt att det inte inkräktar på upphovsrätten eller tredje parts rättigheter.
- Kassettspelaren lämpar sig inte för inspelning på kassetter av typ METAL (IEC IV). Använd endast kassetter av CHROME (IEC II) eller NORMAL typ (IEC typ I) för inspelning och se till att tungan inte har tagits bort som inspelningsskydd.
- Inspelningsnivån ställs in automatiskt. Reglagen VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB eller INTERACTIVE SOUND påverkar inte inspelningen.
- I början och slutet av bandet sker ingen inspelning under 7 sekunder, då bandbörjan och bandslutet passerar inspelningshuvudena.
- Håll den sida av kassetten som du vill överspelningsskydda framför dig och bryt bort den vänstra tungan. Då går det inte längre att spela in på den sidan. Om du vill spela in på den sidan igen, kan du sätta en bit tejp över hålet.

### Spela in med synkroniserad start

- 1 Ställ in CD som källa.
- 2 Lägg i en CD och programmera eventuellt in spårnummer.
- 3 Tryck på OPEN för att öppna kassettfacket.
- 4 Lägg i en lämplig kassett i kassettspelaren och stäng kassettfacket.
- 5 Tryck på RECORD för att starta inspelningen.
  - *COPY* eller *RECORD* visas helt kort och record visas under inspelningen.
  - Spelningen av CD-programmet startar automatiskt från början av programmet efter 7 sekunder. Du behöver inte starta CD-spelaren separat.
  - Om du vill kan du trycka på RDS/CLOCK en gång för att kunna se räkneverket.
- 6 För att stoppa inspelningen trycker du på STOP ■.

### Spela in från radio

- 1 Ställ in önskad radiostation (se Ställa in radiostationer).
- 2 Tryck på OPEN för att öppna kassettfacket.
- 3 Lägg i en lämplig kassett i kassettspelaren och stäng kassettfacket.
- 4 Tryck på RECORD för att starta inspelningen.
  - **RECORD** visas helt kort och **RECORD** visas under hela inspelningen.
  - Om du vill kan du trycka på RDS/CLOCK en gång för att kunna se räkneverket.
- 5 För att stoppa inspelningen trycker du på STOP ■.

### Spela in från AUX

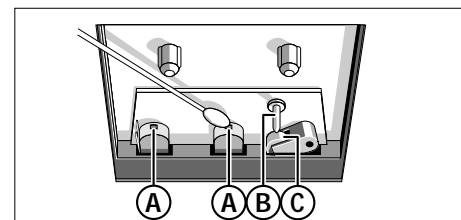
- 1 Välj AUX som källa.
- 2 Ställ i ordning den andra apparaten för inspelning, om så behövs.
- 3 Tryck på RECORD för att starta inspelningen.
  - **RECORD** visas helt kort, och **RECORD** visas under hela inspelningen.
  - Om du vill kan du trycka på RDS/CLOCK en gång för att kunna se räkneverket.
- 4 För att avbryta inspelningen trycker du på STOP ■.

### Inspelning med timern

För att spela in från radio måste du använda en inprogrammerad radiostation och ställa in en starttid (ON) och en sluttid (OFF).

- 1 Lägg i en lämplig kassett i kassettspelaren.
  - Ändra eventuellt bandriktningsläget.
- 2 Välj den inprogrammerade station som du vill spela in från.
- 3 Tryck på TIMER ON • OFF i minst 2 sekunder.
  - **TIMER** blinkar och en källa visas.
- 4 Tryck på SELECT SOURCE upprepade gånger, eller vrid VOLUME medurs tills REC TUN visas som källa.
- 5 Tryck på TIMER ON • OFF för att bekräfta källan.
  - **SET ON TIME** visas, **RECORD** och timsiffrorna blinkar.
- 6 Vrid på VOLUME för att ställa in timmarna - medurs för högre, moturs för lägre.
- 7 Tryck på TIMER ON • OFF igen.
  - Minutsiffrorna blinkar.
- 8 Vrid på VOLUME för att ställa in minuterna - medurs för högre, moturs för lägre.
- 9 Tryck på TIMER ON • OFF för att bekräfta starttiden (ON).
  - **SET OFF TIME** visas, **RECORD** och timsiffrorna blinkar.
- 10 Upprepa steg 6-8 för att ställa in sluttiden.

- 11 Tryck på TIMER ON • OFF för att bekräfta timerinställningen.
  - **TIMER** visas. Inspelningstimern är nu inställd.



### Underhåll av kassettdäcket

För att få bästa inspelnings- och uppspelningskvalitet från kassettspelaren bör du göra ren delarna (A), (B) och (C) efter ca 50 timmars användning, eller i genomsnitt en gång i månaden. Använd en bomullstopp lätt fuktad i alkohol eller speciell rengöringsvätska för inspelningshuvuden och gör ren kassettspelaren.

- 1 Öppna kassettluckan genom att trycka på OPEN.
- 2 Tryck på PLAY • PAUSE ►|| ► (på fjärrkontrollen) och gör rent magnethuvudena (A) och drivrullen (B) och tryckrullarna (C) av gummi.

- 3 Tryck efter rengöringen på STOP ■.

*OBS: Spelhuvudena kan också göras rena genom att en rengöringskassett spelas genom en gång.*

## FELSÖKNING

## TEKNISKA DATA

**VARNING**

**Öppna inte apparaten - risk för elektrisk stöt!**  
Försök under inga omständigheter att reparera apparaten själv. Då gäller inte garantin längre.

Om det uppstår ett fel kan du först gå genom tipsen nedan innan du lämnar apparaten på reparation. Om du inte kan avhjälpa felet med hjälp av de tipsen, ska du vända dig till butiken eller till en serviceverstad.

Problem	Möjligt fel	Lösning
<b>Inget ljud, ingen ström</b>	Volymen är nervriden Hörlurar är anslutna Nätkabeln sitter inte i ordentligt	Vrid upp VOLUME Dra ur hörlurarna Sätt i nätkabeln ordentligt
<b>Ingen reaktion på knapparna</b>	Statisk urladdning	Koppla från apparaten från nätet och anslut den igen efter ett par sekunder.
<b>Dåligt basljud</b>	Högtalarna är inte i fas	Anslut högtalarpolerna ordentligt - kabeln mar kerad med rött till den röda terminalen och den markerad svart till den svarta.
<b>Allvarligt radiobrus eller störningar</b>	Elektriska störningar: apparaten för nära TV, video eller dator	Öka avståndet
<b>Dålig radio-mottagning</b>	Svag radiosignal	FM: Rikta om FM-antennen tills du får bäst mottagning
<b>NO DISC visas</b>	CD-skivan är mycket repad eller smutsig CD-R(W) är tom eller skivan har inte finaliserats Laserlinsen är immig	Byt/gör ren CD:n, se Underhåll Använd en finaliserad CD-R(W) Vänta tills linsen har acklimatiserat sig
<b>CD-skivan hoppar över spår</b>	CD-skivan är mycket repad eller smutsig Funktionerna SHUFFLE eller PROGRAM är aktiva	Byt ut eller rengör CD-skivan Stäng av funktionen SHUFFLE eller PROGRAM
<b>Dålig kassettkvalitet</b>	Damm och smuts på huvudena etc. Du använder en inkompatibel kassettyp (METAL eller CHROME)	Gör ren kassettspelardelarna, se Underhåll Använd bara NORMAL (IEC I) för inspelning
<b>CHECK TAPE visas</b>	Kassettinga avbruten	Sätt en bit tejp över hålet
<b>Kassettluckan öppnar sig inte</b>	Det har varit strömavbrott, eller du försöker att öppna luckan under uppspelning eller inspelning	Koppla bort apparaten från nätet och anslut den igen efter ett par sekunder. Tryck på OPEN
<b>Fjärrkontrollen fungerar inte ordentligt</b>	Batterierna slut Batterierna har satts in fel Fel avstånd/ i fel vinkel till apparaten	Sätt i nya batterier Sätt i batterierna rätt Minska avståndet/ ändra vinkeln

**Förstärkare**

Uteffekt	2 x 10 W RMS
Uteffekt	200 W PMPO
Signal/brusförhållande	≥ 65 dBA (IEC)
Känslighet vid ingång AUX	0,5 V (max. 2 V)
Impedans, högtalare	8 Ω
Impedans, hörlurar	32 Ω -1000 Ω

**Tuner**

FM-område	87,5 - 108 MHz
MW-område	531 - 1602 kHz
LW-område	153 - 279 kHz
Känslighet vid 75 Ω	
– mono, 26 dB signal/brusförhållande	2,8 μV
– stereo, 46 dB signal/brusförhållande	61,4 μV
Selektivitet	≥ 28 dB
Total harmonisk förvrängning	≤ 5%
Frekvenskaraktäristik	63 - 12500 Hz (± 3 dB)
Förhållande signal/brus	≥ 50 dBA

**CD-spelare**

Frekvensområde	20 - 20000 Hz
Signal/brusförhållande	75 dBA

**Kassettdäck**

Frekvenskaraktäristik	80 - 12500 Hz (8 dB)
Signal/brusförhållande (utan Dolby NR)	
– Normalt band (typ I)	50 dBA
Svajning och fladder	≤ 0,4% DIN

**Högtalare**

2 Vägs-basreflexsystem	
Mått (b x h x d)	143 x 223 x 264

**Allmänt**

Mått (b x h x d)	140 x 223 x 253
Vikt (med/utan högtalare)	approx 7,5 / 3,0 kg
Strömförbrukning i standby	< 3 W

Reservation för ändringar